

Actualització de la Neoloteca i el Cercaterm (28/07/2025)

Actualització del Cercaterm (28/07/2025)

La darrera actualització del Cercaterm incorpora les novetats següents:

Productes terminològics nous al Cercaterm

—El **Diccionari de jocs de taula i jocs de rol**, elaborat pel TERMCAT amb la col·laboració del CNL de Tarragona, l'Associació Lúdica i Cultural Club Diògenes de Tarragona, el TGN Juga i l'especialista Oriol Comas i Coma, filòleg i especialista en el món dels jocs de taula. És un recull terminològic de 116 fitxes. Cada entrada del diccionari inclou una o més denominacions catalanes, equivalents en castellà i anglès, una definició i, quan s'ha considerat convenient, notes explicatives complementàries. (Per exemple, **aventura** i **efecte líder**.)

Noves edicions i ampliacions de productes terminològics ja publicats al Cercaterm

--Actualització del diccionari **Noms de papallones** amb 55 espècies noves. Ara el diccionari inclou 269 fitxes de papallones diürnes que es troben a la península Ibèrica, les Canàries i el nord d'Àfrica. Cada entrada inclou el nom científic de l'espècie, la denominació o les denominacions comunes en català (la majoria de les quals són denominacions de nova creació) i equivalents en altres llengües (principalment en castellà, en francès i en anglès, però en alguns casos també en italià). Una bona part de les fitxes terminològiques presenten il·lustracions. (Per exemple, **blaveta zeburada** i **murri del roser**.)

—Un nou avançament de fitxes del futur **Diccionari bàsic del gènere de punt**, una obra actualment en elaboració a càrrec del Centre de Recerca i Transferència de Tecnologia Tèxtil (pertanyent a la Diputació de Barcelona) i el TERMCAT. En concret s'hi han afegit 54 termes relatius a conceptes generals, que inclouen denominacions en català, equivalents en castellà i anglès, definició i, sovint, notes complementàries. (Per exemple, **alimentació positiva** i **densitat del teixit**.)

Termes puntuals nous o actualitzats

—58 termes de diferents àmbits i procedències, repartits de la manera següent:

. 56 de nous elaborats pel Servei de Consultes arran de qüestions i suggeriments fets pels usuaris. (Per exemple, **alcalde de nit** | **alcaldessa de nit**, en Ciències socials, i **tensió de pas**, en Física.)

. 2 de nous elaborats per una àrea de recerca terminològica del TERMCAT. (Per exemple, **pirocúmul**, en Ciències de la Terra.)

Els termes nous o actualitzats es poden consultar a l'apartat “Noves incorporacions” de la **Consulteca**.

Aplicació de modificacions puntuals

—Correcció i compleció de dades puntuals de diverses fitxes, arran de suggeriments fets des de l'Optimot i també pels nostres usuaris. Per exemple, s'ha modificat la denominació també adequada **activitat de l'aigua* a favor de **activitat d'aigua**, d'acord amb l'ús més habitual entre els especialistes; s'ha suprimit de *cisgènere* (a la fitxa de **cissexual**) la indicació que és un adjectiu invariable, perquè normativament es considera que té un plural regular (*cisgèneres*), i s'ha modificat de diverses definicions i notes la locució *a l'espera de/que*, considerada no normativa i resolta amb solucions diverses (es pot veure, per exemple, a **zona d'aïllament**).

El TERMCAT és un consorci adscrit a la Generalitat de Catalunya per mitjà del Departament de Política Lingüística, integrat per la Generalitat de Catalunya, l'Institut d'Estudis Catalans i el Consorci per a la Normalització Lingüística, que coordina i promou les actuacions terminològiques en llengua catalana.

28 de juliol de 2025